

# Zarząd Dróg i Mostów w Lublinie

---

## Wydział Zamówień Publicznych

ul. Krochmalna 13j, 20-401 Lublin, tel.: 81 466 57 10, fax: 81 466 5701  
e-mail: [zamowienia@zdm.lublin.eu](mailto:zamowienia@zdm.lublin.eu), [www.zdm.bip.lublin.eu](http://www.zdm.bip.lublin.eu)

ZP-PS.271.1.117.2012

Lublin, dnia 12.12.2012 r.

### << DO ZAINTERESOWANYCH >>

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na **wykonanie archeologicznych badań ratowniczych wraz z dokumentacją archeologiczną oraz wykonanie ewentualnych ekshumacji zachowanych pochówków oraz ponowny pochówek - na inwestycji „Budowa drogi dojazdowej do węzła drogowego Dąbrowica obwodnicy miasta Lublin w ciągu dróg ekspresowych S12, S17 i S19”**.

Informuję, iż w przedmiotowym postępowaniu wpłynęły następujące zapytania:

1. Jaki jest ostateczny obszar (w arach) przewidywany przez Zamawiającego do badań?

**Odpowiedź:** Zamawiający wyjaśnia, iż przewidywany obszar badań ratowniczych wynosi ok 2,5 ha, czyli 250 arów.

2. Zamawiający w pkt 5.4.1. SIWZ odnoszącym się do pkt 5.1.2. podaje jako warunek „wykonanie min. 1 usługi polegającej na przeprowadzeniu ratowniczych badań archeologicznych szerokopłaszczyznowych przy inwestycjach liniowych wraz opracowaniem wyników badań (sprawozdaniem), w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie”. W dalszej części mówi się o „Wartość usług w walucie innej niż PLN, Wykonawca powinien przeliczyć na PLN wg średniego kursu NBP z dnia publikacji ogłoszenia o niniejszym zamówieniu, natomiast w przypadku braku przeliczenia przez Wykonawcę Zamawiający dokona przeliczenia na PLN wg kursu średniego NBP na dzień, w którym opublikowano ogłoszenie o niniejszym zamówieniu”. Proszę o podanie wartości zrealizowanego zamówienia stanowiącej o udziale w niniejszym przetargu.

**Odpowiedź:** Zamawiający wyjaśnia, iż w opisie warunku udziału w postępowaniu nie żąda podania kwoty usługi dotyczącej ratowniczych badań archeologicznych. Wartość usługi należy podać ze względu na szablon wzoru wykazu usług, w którym wyszczególniona jest kolumna wartość. Zgodnie z treścią rozporządzenia z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U, Nr 226, poz. 1817), § 1 ust. 1 pkt 3, wykaz powinien obejmować wartość, przedmiot, daty wykonania i odbiorców usług.

3. Zamawiający w pkt 3.2 ppkt 6) podaje, iż zakres zamówienia obejmuje m.in. „przeprowadzenie ewentualnych ekshumacji wszystkich odkrytych pochówków w miejscu wskazanym przez zamawiającego”. Czy to oznacza, iż: - w zakres prac objętych niniejszym postępowaniem wchodzi wszelkie prace ekshumacyjne, w tym w miejscach występujących poza terenem przedmiotowych badań archeologicznych? - Zamawiający posiada wiedzę na temat spodziewanych miejsc pochówku? Jeśli tak to proszę o skonkretyzowanie tego pkt SIWZ i podanie charakteru tego miejsca (cmentarz nowożytny, groby masowe).

**Odpowiedź:** Zamawiający wyjaśnia, iż w obecnym stanie zaawansowania prac budowlanych jak i podczas dotychczasowych przedinwestycyjnych badań archeologicznych, w SIWZ opisano szczegółowo miejsca wystąpienia obszarów objętych badaniami ratowniczymi. Ewentualne miejsca pochówku, mogą wystąpić w obszarze określonym przez Zamawiającego, ale przed przeprowadzeniem badań ratowniczych nie można podać charakteru miejsca.

4. Co zamawiający rozumie przez pojęcie dokumentacja fotogrametryczna ?

**Odpowiedź:** Zamawiający w oparciu o art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) zmodyfikował opis przedmiotu zamówienia, który otrzymuje brzmienie:

- 1) opracowanie programu planowanych badań ratowniczych, zgodnie z § 9 ust.4 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 27 lipca 2011 r. w sprawie prowadzenia prac restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych,
- 2) opracowanie wniosku o wydanie zezwolenia na prowadzenie archeologicznych badań ratowniczych,
- 3) złożenie w uzgodnieniu z Zamawiającym kompletnego wniosku do Lubelskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków,
- 4) uzyskanie pozwolenia LWKZ na prowadzenie badań ratowniczych objętych przedmiotem zamówienia,
- 5) przeprowadzanie archeologicznych badań ratowniczych zgodnie z warunkami i wymogami jakie zostaną określone w pozwoleniu LWKZ,
- 6) przeprowadzenie ewentualnych ekshumacji wszystkich odkrytych pochówków w miejscu wskazanym przez zamawiającego,
- 7) sporządzenie sprawozdania z przeprowadzonych archeologicznych badań ratowniczych i przekazanie je zamawiającemu i LWKZ (wersja papierowa i elektroniczna),
- 8) przygotowanie ogrodzenia i zabezpieczenia terenu prac przez cały okres trwania badań,
- 9) wykonanie dokumentacji fotograficznej,**
- 10) przeprowadzenie kwerendy archiwalnej,
- 11) magazynowanie, archiwizacja i dozór nad pozyskanymi dobrami kultury,
- 12) przekazanie pozyskanych dóbr kultury,
- 13) uporządkowanie terenu po zakończeniu badań archeologicznych,
- 14) Prace będą prowadzone na obszarze 2,5 ha.

5. Czy badania należy przeprowadzić również na terenie zajętych przez budynki? Jeżeli tak to kiedy zostaną usunięte ?

**Odpowiedź:** Zamawiający wyjaśnia, iż budynki położone w obszarze badań, usuwane są na bieżąco zgodnie z harmonogramem robót budowlanych i przed przystąpieniem przez Wykonawcę do prac w wyznaczonym obszarze zostaną wyburzone.



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI





Ponadto w oparciu o art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) Zamawiający dokonuje zmiany:

### 1. Zmianę nazwy zamówienia:

jest: **Wykonanie archeologicznych badań ratowniczych wraz z dokumentacją archeologiczną oraz wykonanie ewentualnych ekshumacji zachowanych pochówków oraz ponowny pochówek - zgodnie z decyzją Lubelskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z dnia 06.09.2012r. na inwestycji „Budowa drogi dojazdowej do węzła drogowego Dąbrowica obwodnicy miasta Lublin w ciągu dróg ekspresowych S12, S17 i S19”.**

powinno być: **Wykonanie archeologicznych badań ratowniczych wraz z dokumentacją archeologiczną oraz wykonanie ewentualnych ekshumacji zachowanych pochówków oraz ponowny pochówek - na inwestycji „Budowa drogi dojazdowej do węzła drogowego Dąbrowica obwodnicy miasta Lublin w ciągu dróg ekspresowych S12, S17 i S19”.**

### 2. Zakres zamówienia:

jest: Zakres zamówienia obejmuje:

- 1) opracowanie programu planowanych badań ratowniczych, zgodnie z § 9 ust.4 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 27 lipca 2011 r. w sprawie prowadzenia prac restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych,
- 2) opracowanie wniosku o wydanie zezwolenia na prowadzenie archeologicznych badań ratowniczych na stanowisku nr 110/AZP77-81/3 w Lublinie,
- 3) złożenie w uzgodnieniu z Zamawiającym kompletnego wniosku do Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Lublinie,
- 4) uzyskanie pozwolenia LWKZ na prowadzenie badań ratowniczych objętych przedmiotem zamówienia,
- 5) przeprowadzanie archeologicznych badań ratowniczych zgodnie z warunkami i wymogami jakie zostaną określone w pozwoleniu LWKZ,
- 6) przeprowadzenie ewentualnych ekshumacji wszystkich odkrytych pochówków w miejscu wskazanym przez zamawiającego,
- 7) sporządzenie sprawozdania z przeprowadzonych archeologicznych badań ratowniczych i przekazanie je zamawiającemu i LWKZ (wersja papierowa i elektroniczna),
- 8) przygotowanie ogrodzenia i zabezpieczenia terenu prac przez cały okres trwania badań,
- 9) wykonanie dokumentacji fotogrametrycznej,
- 10) przeprowadzenie kwerendy archiwalnej,
- 11) magazynowanie, archiwizacja i dozór nad pozyskanymi dobrami kultury,
- 12) przekazanie pozyskanych dóbr kultury,
- 13) uporządkowanie terenu po zakończeniu badań archeologicznych.



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



powinno być:

- 1) opracowanie programu planowanych badań ratowniczych, zgodnie z § 9 ust.4 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 27 lipca 2011 r. w sprawie prowadzenia prac restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych,
- 2) opracowanie wniosku o wydanie zezwolenia na prowadzenie archeologicznych badań ratowniczych,**
- 3) złożenie w uzgodnieniu z Zamawiającym kompletnego wniosku do Lubelskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków,**
- 4) uzyskanie pozwolenia LWKZ na prowadzenie badań ratowniczych objętych przedmiotem zamówienia,
- 5) przeprowadzanie archeologicznych badań ratowniczych zgodnie z warunkami i wymogami jakie zostaną określone w pozwoleniu LWKZ,
- 6) przeprowadzenie ewentualnych ekshumacji wszystkich odkrytych pochówków w miejscu wskazanym przez zamawiającego,
- 7) sporządzenie sprawozdania z przeprowadzonych archeologicznych badań ratowniczych i przekazanie je zamawiającemu i LWKZ (wersja papierowa i elektroniczna),
- 8) przygotowanie ogrodzenia i zabezpieczenia terenu prac przez cały okres trwania badań,
- 9) wykonanie dokumentacji fotograficznej,**
- 10) przeprowadzenie kwerendy archiwalnej,
- 11) magazynowanie, archiwizacja i dozór nad pozyskanymi dobrami kultury,
- 12) przekazanie pozyskanych dóbr kultury,
- 13) uporządkowanie terenu po zakończeniu badań archeologicznych,
- 14) Prace będą prowadzone na obszarze 2,5 ha.**

### 3. pkt 10.7 SIWZ

Jest:

10.7. Ofertę należy złożyć w trwale zamkniętej kopercie. Koperta powinna być:

10.7.1. Zaadresowana na adres:

Zarząd Dróg i Mostów w Lublinie

20-401 Lublin, ul. Krochmalna 13j, pokój nr 9 (I piętro)

10.7.2. Oznakowana:

**OFERTA - Wykonanie archeologicznych badań ratowniczych wraz z dokumentacją archeologiczną oraz wykonanie ewentualnych ekshumacji zachowanych pochówków oraz ponowny pochówek - zgodnie z decyzją Lubelskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z dnia 06.09.2012r. na inwestycji „Budowa drogi dojazdowej do węzła drogowego Dąbrowica obwodnicy miasta Lublin w ciągu dróg ekspresowych S12, S17 i S19”. - Nr sprawy: ZP-PS.271.1.117.2012. Nie otwierać przed terminem otwarcia ofert.**



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI





Powinno być:

10.7. Ofertę należy złożyć w trwale zamkniętej kopercie. Koperta powinna być:

10.7.1. Zaadresowana na adres:

Zarząd Dróg i Mostów w Lublinie

20-401 Lublin, ul. Krochmalna 13j, pokój nr 9 (I piętro)

10.7.2. Oznakowana:

**Wykonanie archeologicznych badań ratowniczych wraz z dokumentacją archeologiczną oraz wykonanie ewentualnych ekshumacji zachowanych pochówków oraz ponowny pochówek - na inwestycji „Budowa drogi dojazdowej do węzła drogowego Dąbrowica obwodnicy miasta Lublin w ciągu dróg ekspresowych S12, S17 i S19”. - Nr sprawy: ZP-PS.271.1.117.2012. Nie otwierać przed terminem otwarcia ofert.**

#### 4. Punkt 10.8 i 10.9 SIWZ otrzymują brzmienie:

10.8. Wykonawcy zobowiązani są złożyć następujące dokumenty oraz oświadczenia:

10.8.1. Oświadczenie oraz dokumenty wymagane w pkt 6 specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

10.8.2. Formularz ofertowy (wg załącznika nr 6) - w przypadku składania oferty przez podmioty występujące wspólnie należy podać nazwy (firmy) oraz dokładne adresy wszystkich wykonawców składających ofertę wspólną.

10.8.3. Oświadczenie o części zamówienia, której wykonanie, wykonawca zamierza powierzyć podwykonawcom (wg załącznika nr 7) w przypadku powierzenia przez wykonawcę części zamówienia podwykonawcom.

10.8.4. Szczegółowa wycena (wg załącznika nr 8).

10.8.5. Pełnomocnictwo do reprezentowania w postępowaniu albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy, w przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia zgodnie z art. 23 ustawy Pzp (dotyczy również wspólników spółki cywilnej).

10.8.6. Pełnomocnictwo do występowania w imieniu wykonawcy, w przypadku gdy dokumentów składających się na ofertę nie podpisuje osoba uprawniona do reprezentowania wykonawcy lub wykonawca - w przypadku osób fizycznych.

10.9. Pełnomocnictwo, o którym mowa w pkt 10.8.5 i 10.8.6 powinno być przedstawione w formie oryginału lub kopii uwierzytelnionej przez notariusza.

#### 5. Pkt 11 SIWZ:

Jest:

11. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert.

11.1. Oferty należy składać w Zarządzie Dróg i Mostów w Lublinie, 20-401 Lublin, ul. Krochmalna 13j, pokój nr 9 (I piętro).

11.2. W postępowaniu wezmą udział tylko te oferty, które wpłyną do Zamawiającego do dnia



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



19.12.2012 r. do godz. 10:30 na adres wskazany w pkt 11.1. Decydujące znaczenie dla oceny zachowania powyższego terminu ma data i godzina wpływu oferty do Zamawiającego, a nie data jej wysłania przesyłką pocztową czy kurierską.

11.3. Otwarcie ofert nastąpi w Zarządzie Dróg i Mostów w Lublinie, ul. Krochmalna 13j, pokój nr 9 (I piętro) dnia 19.12.2012 r. o godzinie 11:00.

Powinno być:

11. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert.

11.1. Oferty należy składać w Zarządzie Dróg i Mostów w Lublinie, 20-401 Lublin, ul. Krochmalna 13j, pokój nr 9 (I piętro).

11.2. W postępowaniu wezmą udział tylko te oferty, które wpłyną do Zamawiającego do dnia **04.01.2013 r. do godz. 10:30** na adres wskazany w pkt 11.1. Decydujące znaczenie dla oceny zachowania powyższego terminu ma data i godzina wpływu oferty do Zamawiającego, a nie data jej wysłania przesyłką pocztową czy kurierską.

11.3. Otwarcie ofert nastąpi w Zarządzie Dróg i Mostów w Lublinie, ul. Krochmalna 13j, pokój nr 9 (I piętro) **dnia 04.01.2013 r. o godzinie 11:00.**

### **6. W pkt. 12 SIWZ dodaje się pkt. 12.2 w brzmieniu:**

Wykonawca powinien podać w załączniku nr 8, stawkę cenową netto za 1 ar, przemnożyć przez ilość arów, podać łączną wartość netto, obliczyć podatek VAT, i podać wartość brutto. Dane z kolumn c,d,e należy przenieść do formularza ofertowego.

### **7. We wzorze umowy § 2 otrzymuje brzmienie:**

1. **Wykonanie archeologicznych badań ratowniczych wraz z dokumentacją archeologiczną oraz wykonanie ewentualnych ekshumacji zachowanych pochówków oraz ponowny pochówek - na inwestycji „Budowa drogi dojazdowej do węzła drogowego Dąbrowica obwodnicy miasta Lublin w ciągu dróg ekspresowych S12, S17 i S19”. Projekt jest współfinansowany z Europejskiego Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, Priorytet VI: Drogowa i Lotnicza sieć TEN-T, Działanie 6.1:Rozwój sieci drogowej TEN-T.**

2. Zakres badań, o którym mowa w ust. 1, obejmuje:

1) opracowanie programu planowanych badań ratowniczych, zgodnie z § 9 ust.4 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 27 lipca 2011 r. w sprawie prowadzenia prac restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych,

**2) opracowanie wniosku o wydanie zezwolenia na prowadzenie archeologicznych badań ratowniczych,**

**3) złożenie w uzgodnieniu z Zamawiającym kompletnego wniosku do Lubelskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków,**

4) uzyskanie pozwolenia LWKZ na prowadzenie badań ratowniczych objętych przedmiotem zamówienia,

5) przeprowadzanie archeologicznych badań ratowniczych zgodnie z warunkami i wymogami



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI





jakie zostaną określone w pozwoleniu LWKZ,

6) przeprowadzenie ewentualnych ekshumacji wszystkich odkrytych pochówków w miejscu wskazanym przez zamawiającego,

7) sporządzenie sprawozdania z przeprowadzonych archeologicznych badań ratowniczych i przekazanie je zamawiającemu i LWKZ (wersja papierowa i elektroniczna),

8) przygotowanie ogrodzenia i zabezpieczenia terenu prac przez cały okres trwania badań,

**9) wykonanie dokumentacji fotograficznej,**

10) przeprowadzenie kwerendy archiwalnej,

11) magazynowanie, archiwizacja i dozór nad pozyskanymi dobrami kultury,

12) przekazanie pozyskanych dóbr kultury,

13) uporządkowanie terenu po zakończeniu badań archeologicznych,

**14) Prace będą prowadzone na obszarze 2,5 ha.**

3. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy zgodnie z wymaganiami zawartymi w pozwoleniach, jakie zostaną wydane przez LWKZ na prowadzenie przedmiotowych badań archeologicznych.

4. Wykonawca będzie realizował przedmiot zamówienia zgodnie z zapisami:

a) ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami;

b) Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 27 lipca 2011 r. w sprawie prowadzenia prac restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych.

5. Teren i zakres prac określają załączniki 1, 2 i 3 do umowy.

Pozostałe zapisy specyfikacji istotnych warunków zamówienia pozostają bez zmian.

W załączeniu:

- nowe edytowalne wzory załączników 1-8 do SIWZ.
- nowy aktualnie obowiązujący wzór umowy załącznik nr 9 do SIWZ.
- Informacja LWKZ z 25.10.2012 r.
- Decyzja LWKZ z 5.12.2012 r.

**DYREKTOR**  
Zarządu Dróg i Mostów w Lublinie  
*inż. Kazimierz Pidek*



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI

